



中華聖母傳教中心 Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2021 年 4 月

❖ 教宗祈禱意向：為基本權利

我們為那些身處獨裁、專制政權及民主面臨危機地區，仍奮力爭取基本權利的人祈禱。

普世教會

- ❖ 教宗方濟各在例行週三的公開接見活動的要理講授中，講解了逾越節三日慶典的深刻含義。教宗表示，普世教會已經沉浸在聖週的神聖靈性氛圍中，從聖週四開始，教會將進入禮儀年的最高峰：慶祝主的受難、死亡和復活的奧蹟。基督的十字架是人類的希望燈塔，指示著世人生活的方向。詳情請瀏覽：
<https://bit.ly/39wQ77B>。

華盛頓總教區

- ❖ 4 月 2 日聖週五是耶穌受難日。華盛頓總教區將於耶穌受難紀念中收集為聖地的特別募捐。教宗每年都向普世所有堂區發出呼籲，積極支持「聖週五為聖地捐款」的活動。這個捐獻支持在神聖處所服務的方濟會弟兄們的工作，使他們能夠接待朝聖者、管理服務堂區、提供學校與地方團體教育訓練、照顧聖地人民的基本生活需求。方濟會林思川神父及其他方濟會會士

們感謝大家往年為聖地的捐款，請求繼續支持聖地捐款，並為此意向祈禱。另附上[林思川神父的信](#)。

- ❖ 自新冠疫情以來，美國多地發生對亞裔的仇視案件。3月在亞特蘭大更是發生了悲劇性的槍擊案，造成8人死亡，其中包括6名亞裔女士。美國天主教主教團亞太事務委員會主席，鹽湖城 Solis 主教發表[聲明](#)，譴責造成這些事件的死亡、仇恨和暴力文化，並呼籲聲援弱勢群體。同時，多位亞太裔團體的神長們也向亞太裔天主教團體發表關於歧視和種族主義亞裔美國人的[回應](#)。讓我們把希望寄託於慈愛的天父，為同情和愛而祈禱，並為治愈和團結而努力。

堂區消息

- ❖ 團體[聖週禮儀安排](#)如下
 - 聖週四彌撒將於4月1日下午5時30分在洛城聖瑪利大堂舉行。
 - 聖週五是耶穌受難日，當日當守大、小齋。耶穌受難紀念將於4月2日下午5時30分在洛城聖瑪利大堂舉行。期間將收集為聖地的特別奉獻。
 - 聖週六4月3日是復活前夕守夜禮。洛城聖瑪利大堂彌撒時間是下午5時30分。中國城天主之母堂彌撒時間是晚上8時。
 - 復活主日4月4日，中國城天主之母堂彌撒時間是上午11時30分。洛城聖瑪利大堂彌撒時間是下午3時。
- ❖ 4月線上國語信仰座談會將於4月18日星期六晚上7時-8時30分舉行。主題是聖若瑟年。嘉賓包括河北趙顯教區的白神父和道明會陳神父，以及兩位教友。報名鏈接隨後發出，請預留時間參加。

- ❖ 感謝教友們前兩月為四個有需要的修會團體包括道生會（IVE）、瑪達拉上主及聖母之僕修女會（SSVM）、仁愛傳教修女會（MC）和安貧小姐妹會（LSOP）捐款，為他們購買食物及清潔用品，幫助他們在疫情期間度過難關。道生會的修士們準備了一張[春節賀卡](#)感謝教友們的募捐。

代禱欄

- ❖ 病者：邱來好女士, 陳媽媽（陳顯宏的母親），陳蔡碧霞女士，林政寬先生(林淑卿的父親)，鍾伯母（梅鍾蔚然的母親），陳鄭銘慧女士（陳智勇的祖母），Suzanne Hurtt（林雯俐的婆婆）
- ❖ 亡者：郭達淳先生(郭陞隴的父親)



中華聖母傳教中心 Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2021 年 4 月

❖ 教宗祈禱意向：為基本權利

我們為那些身處獨裁、專制政權及民主面臨危機地區，仍奮力爭取基本權利的人祈禱。

普世教會

- ❖ 教宗方濟各在例行周三的公開接見活動的要理講授中，讲解了逾越節三日慶典的深刻含義。教宗表示，普世教會已經沉浸在聖周的神聖靈性氛圍中，從聖周四開始，教會將進入禮儀年的最高峰：慶祝主的受難、死亡和復活的奧迹。基督的十字架是人类的希望燈塔，指示着世人生活的方向。詳情請瀏覽：

<https://bit.ly/39wQ77B>。

華盛頓總教區

- ❖ 4月2日聖周五是耶穌受難日。華盛頓總教區將於耶穌受難紀念中收集為聖地的特別募捐。教宗每年都向普世所有堂區發出呼喚，積極支持「聖周五為圣地捐款」的活動。這個捐獻支持在神聖處所服務的方濟會弟兄們的工作，使他們能夠接待朝聖者、管理服务堂區、提供學校與地方團體教育訓練、照顧圣地人民的基本生活需求。方濟會林思川神父及其他方濟會會士

们感谢大家往年为圣地的捐款，请求继续支持圣地捐款，并为此意向祈祷。另附上[林思川神父的信](#)。

- ❖ 自新冠疫情以来，美国多地发生对亚裔的仇视案件。3月在亚特兰大更是发生了悲剧性的枪击案，造成8人死亡，其中包括6名亚裔女士。美国天主教主教团亚太事务委员会主席，盐湖城 Solis 主教发表[声明](#)，谴责造成这些事件的死亡、仇恨和暴力文化，并呼吁声援弱势群体。同时，多位亚太裔团体的神长们也向亚太裔天主教团体发表关于歧视和种族主义亚裔美国人的[回应](#)。让我们把希望寄托于慈爱的天父，为同情和爱而祈祷，并为治愈和团结而努力。

堂区消息

- ❖ 团体[圣周礼仪安排](#)如下
 - 圣周四弥撒将于4月1日下午5时30分在洛城圣玛利大堂举行。
 - 圣周五是耶稣受难日，当日当守大、小斋。耶稣受难纪念将于4月2日下午5时30分在洛城圣玛利大堂举行。期间将收集为圣地的特别奉献。
 - 圣周六4月3日是复活前夕守夜礼。洛城圣玛利大堂弥撒时间是下午5时30分。中国城天主之母堂弥撒时间是晚上8时。
 - 复活主日4月4日，中国城天主之母堂弥撒时间是上午11时30分。洛城圣玛利大堂弥撒时间是下午3时。
- ❖ 4月线上国语信仰座谈会将于4月18日星期六晚上7时-8时30分举行。主题是圣若瑟年。嘉宾包括河北赵显教区的白神父和道明会陈神父，以及两位教友。报名链接随后发出，请预留时间参加。

- ❖ 感谢教友们前两月为四个有需要的修会团体包括道生会（IVE）、玛达拉上主及圣母之仆修女会（SSVM）、仁爱传教修女会（MC）和安贫小姐妹会（LSOP）捐款，为他们购买食物及清洁用品，帮助他们在疫情期间度过难关。道生会的修士们准备了一张[春节贺卡](#)感谢教友们的募捐。

代祷栏

- ❖ 病者：邱来好女士, 陈妈妈（陈显宏的母亲），陈蔡碧霞女士，林政宽先生(林淑卿的父亲)，钟伯母（梅钟蔚然的母亲），陈郑铭慧女士（陈智勇的祖母），Suzanne Hurtt（林雯俐的婆婆）
- ❖ 亡者：郭达淳先生(郭升陇的父亲)



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

April 2021

❖ Holy Father's prayer intention — **Fundamental Rights**

We pray for those who risk their lives while fighting for fundamental rights under dictatorships, authoritarian regimes, and even in democracies in crisis.

Universal Church

- ❖ On the eve of the Easter Triduum, Pope Francis, during his Wednesday General Audience, focused on these central days of the Liturgical year, celebrating the mystery of the Lord's Passion, Death, and Resurrection. Pope Francis noted that again this year, the faithful will be celebrating Easter in the context of the pandemic. But he stressed that, despite the many situations of suffering, "the Cross of Christ is like a beacon that indicates the port to ships that are still afloat on stormy seas." "It is the sign of hope", he said, "that does not let us down; and it tells us that not even one tear, not one cry, is lost in God's plan of salvation." For more information, please read:

<https://bit.ly/3wivDJI>.

Archdiocese of Washington

- ❖ Apr. 2 is Good Friday. Every person 14 years or older must abstain from meat (and items made with meat) and every person between the age of 18 and 59 (inclusive) must fast on Good Friday. The Archdiocese will have a special collection for the Holy Land. Thank you for your generosity.
- ❖ Following deadly shootings at three businesses in the greater Atlanta area recently and the dialogue that has been ignited about other reported incidents of aggression against people of Asian descent, Bishop Oscar A. Solis of Salt Lake City, who is also chairman of the U.S. Conference of Catholic Bishops' (USCCB) Subcommittee on Asian and Pacific Island Affairs, decried the culture of death, hatred, and violence that underlies these incidents. He also called for solidarity with the vulnerable in his full [statement](#). Some pastoral leaders within the Asian and Pacific Islander Catholic communities released a [message](#) to respond to the tragic incidents as well. Let us pray for an end to any kind of hatred and violence, particularly based on race, ethnicity, or sex.

Parish News

- ❖ **Please check the [flyer](#) for the liturgy schedule of the Holy Week and Easter Celebration.**
- ❖ **The April Mandarin faith sharing will be held on Sunday, April 18, from 7:00 P.M. – 8:30 P.M.** The topic is “The Year of St. Joseph.” We are happy to have Fr. Joseph Bai and Fr. Joseph Zhang to lead the sharing. Two parishioners will share their experience as well. The registration link will be sent out soon. Please reserve time.
- ❖ Thank you for your donations to help us continue our support of four congregations that are familiar to many of us: the Institute of the Incarnate Word (IVE); Servants of the Lord and the Virgin of Matará (SSVM), which

is the female community of IVE; Missionaries of Charity (MC); and Little Sisters of the Poor (LSOP). The IVE brothers prepared for a [card](#) to thank you all.

Prayer Request

- ❖ For the sick: Mrs. Judy Su; Mrs. Chan (Tony Chan's mother); Mr. Lin (Susie Lin's father); Mrs. Chen (Lily Chiang's mother), Mrs. Cecile Tchong (Maria Moy's mother), Mrs. Angela Cheng (Patrick Cheng's grandmother), Mrs. Suzanne Hurtt (Wen-Lee Hurtt's mother-in-law)
- ❖ For the deceased: Mr. Ta-Chun Kuo (Sheng-Loong Kuo's father)